

# SKYLINE

**MONTAGEANLEITUNG  
SCHEMA DE MONTAGE  
SCHEMI DI MONTAGGIO  
ASSEMBLING INSTRUCTION**

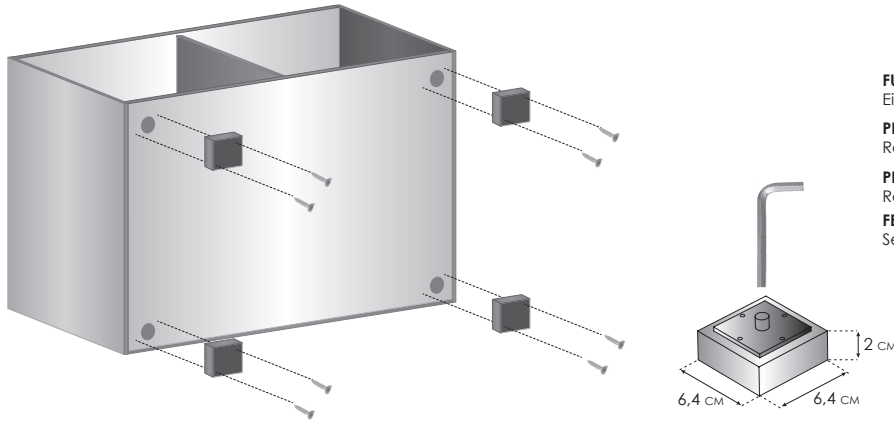
# MONTAGE FÜSSE / MONTAGE PIEDS / MONTAGGIO PIEDI / ASSEMBLING FEET

**MONTAGE FUSS "QUADRO"**  
**NUR FÜR BODENELEMENTE**  
 FÜSSE AM UNTERBODEN MIT DEN  
 BEIGEFÜGTEN SCHRAUBEN BEFESTIGEN

**MONTAGE PIED "QUADRO" SEULEMENT**  
**POUR BASE A TERRE.**  
 FIXER LES PIED AU FOND DE LA BASE AVEC VIS  
 DANS LA BOITE

**MONTAGGIO PIEDI "QUADRO" SOLO PER**  
**BASI A TERRA**  
 FISSARE I PIEDI AL FONDO DELLA BASE CON LE  
 VITI CONTENUTE NELLA CONFEZIONE.

**ASSEMBLING FEET "QUADRO" ONLY**  
**FOR BASES**  
 FIX THE FEET TO THE BOTTOM WITH THE  
 SCREWS INCLUDED IN THE HARDWARE  
 PACLAGE



**FUSS "QUADRO"**  
 Einstellung mit Imbusschlüssel

**PIED "QUADRO"**  
 Reglage clavette hexagonal

**PIEDE "QUADRO"**  
 Regolazione chivavetta esagonale

**FEET "QUADRO"**  
 Setting hexagonal key

**EINSTELLUNG FUSS**  
**STANDART MIT KREUZ**  
**SCHRAUBENZIEHER**  
**REGOLAZIONE**  
**PIEDE STANDARD**  
**CON GIRAVITE A CROCE**

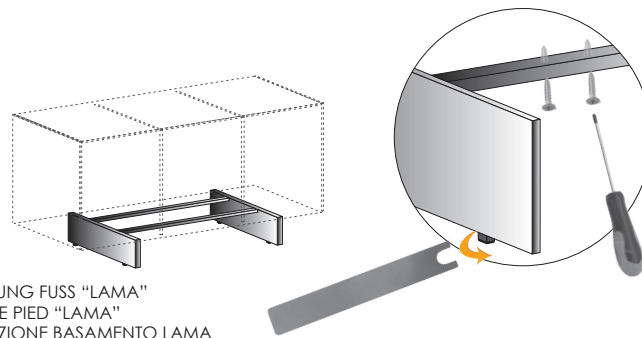
**REGLAGE PIED STANDARD**  
**AVEC TOURNEVIS A CROIX**  
**SETTING STANDARD FOOT**  
**WITH SCREWDRIVER**



**MONTAGE FUSSGESTELL**  
**"LAMA" MIT BEIGEFÜGTEM**  
**SCHLÜSSEL**  
**MONTAGGIO**  
**BASAMENTO LAMA**  
**CON CHIAVE IN DOTAZIONE**

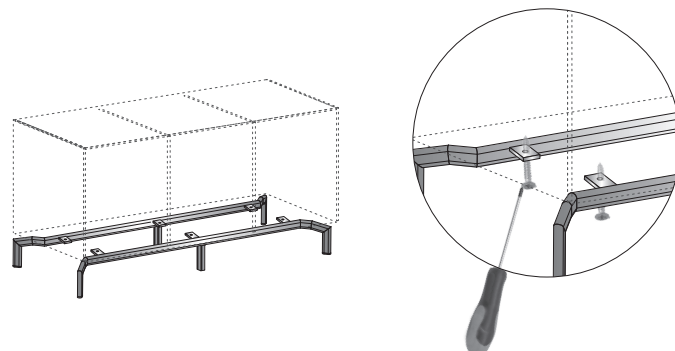
**MONTAGE PIED "LAMA"**  
**AVEC CLEE FORNIE**  
**MOUNTING FOOT "LAMA"**  
**WITH PROVIDED KEY**

**EINSTELLUNG FUSS "LAMA"**  
**REGLAGE PIED "LAMA"**  
**REGOLAZIONE BASAMENTO LAMA**  
**SETTING FOOT "LAMA"**



**MONTAGE FUSSGESTELL**  
**"STILO" MIT BEIGEFÜGTEM**  
**SCHLÜSSEL**  
**MONTAGGIO**  
**BASAMENTO STILO**  
**CON CHIAVE IN DOTAZIONE**

**MONTAGE PIED "STILO"**  
**AVEC CLEE FORNIE**  
**MOUNTING FOOT "STILO"**  
**WITH PROVIDED KEY**



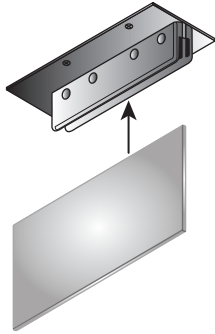
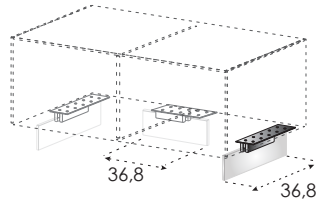
# MONTAGE FÜSSE / MONTAGE PIEDS / MONTAGGIO PIEDI / ASSEMBLING FEET

MONTAGE GLASSFUSS

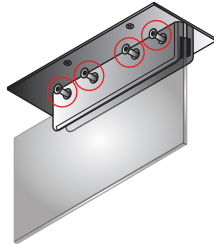
MONTAGE PIED "VETRO"

MONTAGGIO PIEDE "VETRO"

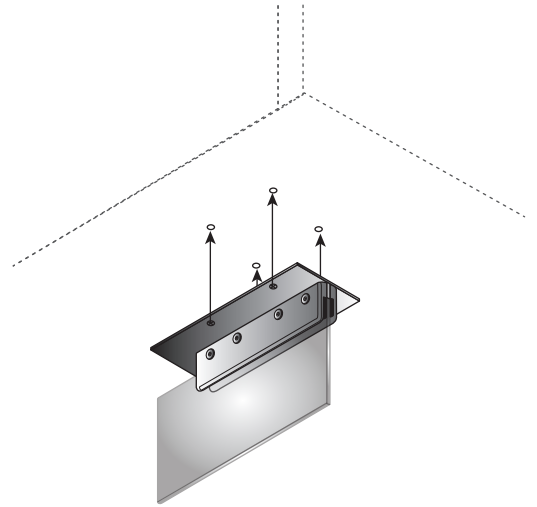
MOUNTING FOOT "VETRO"



GLAS IN DIE HALTERUNG EINFÜGEN  
METTRE LE VITRE DANS LE SUPPORT  
INSERIRE IL VETRO NEL SUPPORTO  
PUT THE GLASS IN THE SUPPORT



GLAS FIXIEREN MIT DEN BEIGEFÜGTEN SCHRAUBEN  
BLOCCYER LE VITRE AVEC LES VIS FOURNIS  
BLOCCARE IL VETRO CON LE VITI FORNITE  
STOP THE GLASS BY THE FURNISHED SCREWS



FUSS KOMPLETT AM KORPUS BEFESTIGEN  
FIXER LE PIED A LA STRUCTURE  
FISSARE IL PIEDE ALLA STRUTTURA  
FIX THE FOOT TO THE STRUCTURE

# MONTAGE ABDECKPLATTEN / ASSEMBLAGE DU PLATEAU / MONTAGGIO TOP / TOP ASSEMBLING

**MONTAGE ABDECKPLATTE**

DIE ABDECKPLATTE MIT DEN BEIGEFÜGTEN SCHRAUBEN AM OBERBODEN BEFESTIGEN

**MONTAGGIO TOP LEGNO**

INSERIRE LE SPINE DI RIFERIMENTO. FISSARE IL TOP ALLA BASE CON LE VITI AUTOFILETTANTI.

**ASSEMBLAGE PLATEAU EN BOIS**

INSERER LES FICHES DE REFERENCE. FIXER LE PLATEAU A LA BASE AVEC VIS AUTOTARAUDEUSES

**WOOD TOP ASSEMBLING**

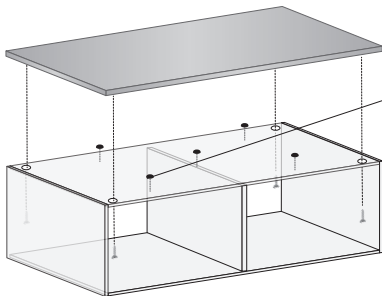
PUT THE PLUG OF REFERENCE. FIX THE TOP TO THE BASE WITH SELF-TAPPING SCREWS

**MONTAGE ABDECKPLATTE GLAS**

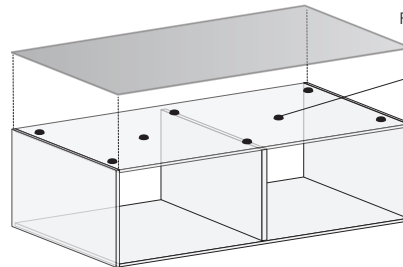
**MONTAGGIO TOP VETRO**

**ASSEMBLAGE PLATEAU EN VITRE**

**ASSEMBLING GLASS TOP**



POSITIONIERUNG VOM SILIKONTROPFEN AUF DEM OBERBODEN  
POSITION PETIT ROND  
POSIZIONE GOMMINO  
PLACE THE RUBBER



POSITIONIERUNG DER SILIKONTROPFEN AUF DEM OBERBODEN  
POSITION PETIT ROND SUR LA BASE  
POSIZIONE GOMMINI SULLA BASE  
PLACE THE RUBBER ON THE BASE

**MONTAGE ABDECKPLATTE STÄRKE 4 MM FURNIERT UND LACKIERT**

**MONTAGGIO TOP SPESSORE 4 MM IMPIALLACCIATO E LACCATO**

**MONTAGE PLAN EPAISSEUR 4 MM PLACQUE ET LACQUE**

**ASSEMBLING TOP DEPTH 4 MM. VENEERED AND LACQUERED**

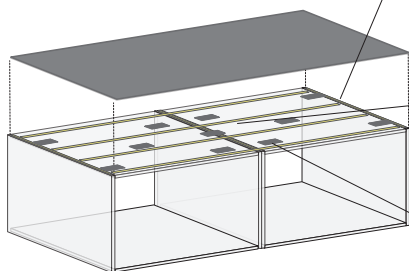
**MONTAGE ABDECKPLATTE UNTEN UND AUSSENSEITE**

**MONTAGGIO TOP DI SOTTO E FIANCO**

**MONTAGE PLAN INFERIEUR ET AUX**

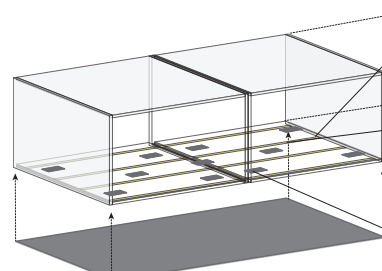
**ASSEMBLING LOWER TOP AND SIDE**

ABDECKPLATTE AUF OBERBODEN MIT SILIKON ANKLEBEN  
FIXER LE PLAN A LA BASE AVEC PICQUE DE SILICONE  
FISSARE IL TOP ALLA BASE CON PUNTI DI SILICONE  
FIX THE TOP IN THE BASE BY SILICON POINTS



DOPPELSEITIGES KLEBEBAND  
RUBAN DOUBLE FACE  
BIADESIVO  
DOUBLE-SIDED TAPE

ABDECKPLATTE AUF OBERBODEN MIT SILIKON ANKLEBEN  
FIXER LE PLAN A LA BASE AVEC PICQUE DE SILICONE  
FISSARE IL TOP ALLA BASE CON PUNTI DI SILICONE  
FIX THE TOP IN THE BASE BY SILICON POINTS



DOPPELSEITIGES KLEBEBAND  
RUBAN DOUBLE FACE  
BIADESIVO  
DOUBLE-SIDED TAPE

MONTAGE BODENELEMENTE HÄNGEND UND HÄNGESCHRÄNKE / ASSEMBLAGE BASE SUSPENDU ET MEUBLE HAUT  
 MONTAGGIO BASI SOSEPE E PENSILI / ASSEMBLING HANGING BASE AND WALL UNIT

**1** HÄNGEBESCHLÄGE MIT DÜBELN UND SCHRAUBEN AN DER WAND BEFESTIGEN, IM BEZUG AUF DIE MAXIMALE BREITE DES JEWEILIGEN ARTIKELS.

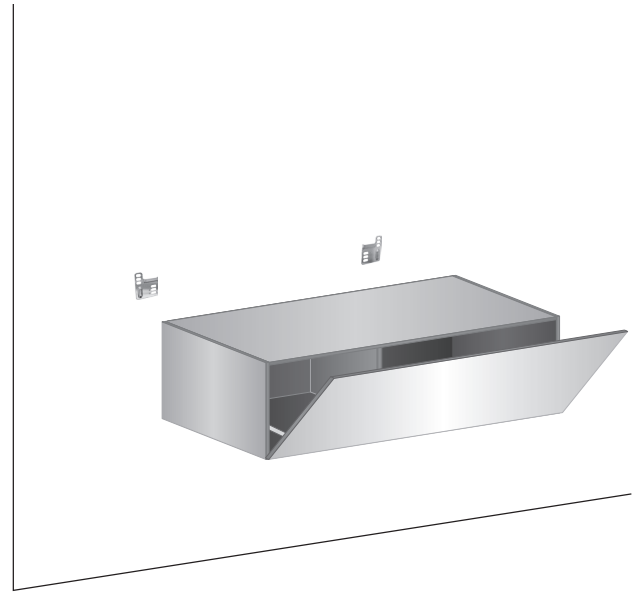
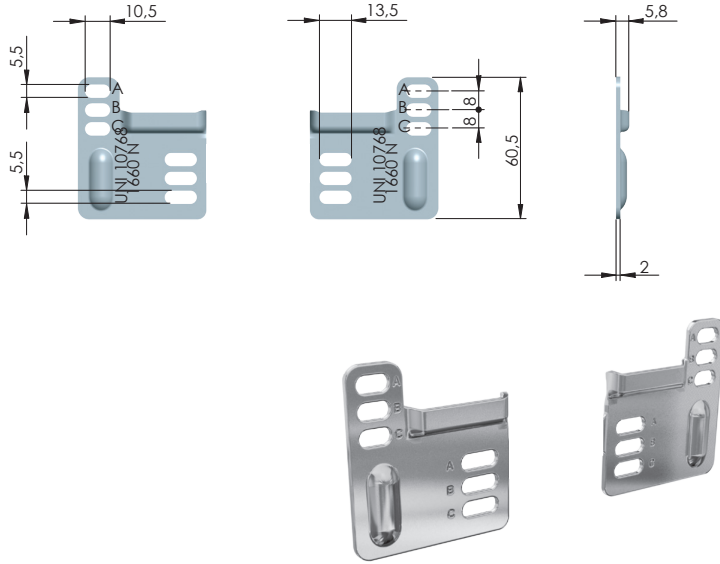
FISSARE LE ATTACCHAGLIE AL MURO CON I TASSELLI E LE VITI, RISPETTANDO LA LARGHEZZA MASSIMA PER OGNI ARTICOLO.

FIXER LES SUPPORTS AU MUR AVEC FISCHER ET VIS, EN RESPECTANT LA LARGEUR MAXIMUM POUR CHAQUE ARTICLE

FIX THE WALL HANGING BRACKETS TO THE WALL WITH FISCHER AND SCREWS, RESPECTING THE MAXIMUM WIDTH FOR EACH ITEM

**2** KORPUS AN DEN HÄNGEBESCHLAG EINHÄNGEN

ACCROCHER LA BASE AU MUR  
 AGGANCIARE LA BASE AL MURO  
 FIX THE BAS TO THE WALL



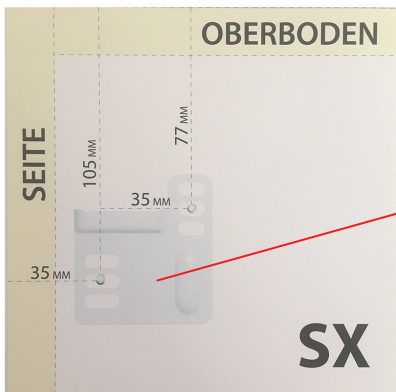
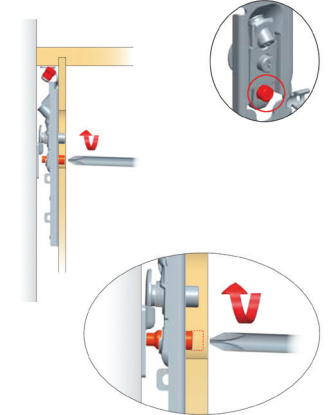
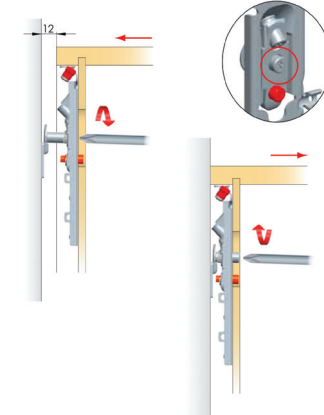
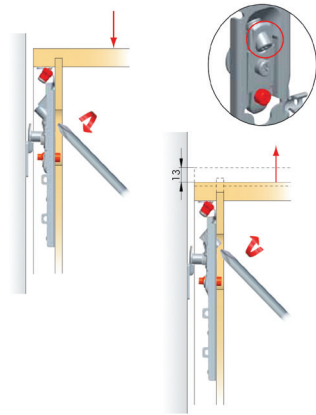
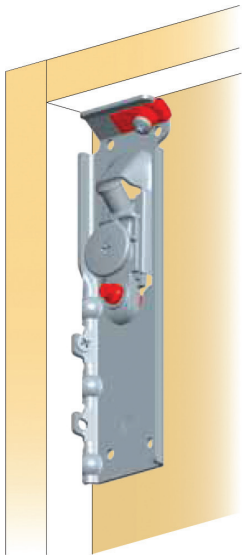
**3** BESCHLAG ZUM EINHÄNGEN FÜR DEN HÄNGEBESCHLAG

CROCHET DE FIXATION  
 GANCIO DI FISSAGGIO  
 TETHER HOOK

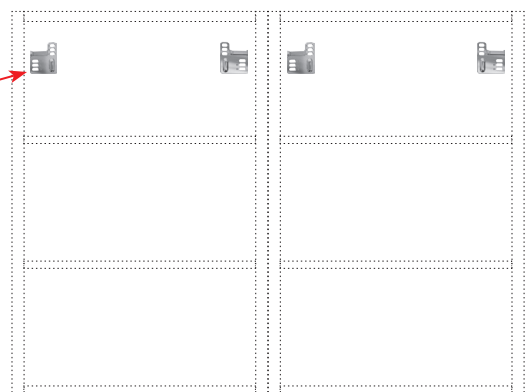
EINSTELLUNG VERTIKAL 13 MM  
 REGLAGE VERTICAL 13MM  
 REGOLAZIONE VERTICALE 13MM  
 VERTICAL ADJUSTMENT 13MM

EINSTELLUNG HORIZONTAL 13 MM  
 REGLAGE HORIZONTAL 13MM  
 REGOLAZIONE ORIZZONTALE 13MM  
 HORIZONTAL ADJUSTMENT 13MM

BEFESTIGUNG KIPPSICHERUNG  
 ANTIRENVERSEMENT  
 ANTIRIBALTAMENTO  
 ROLL-OVER

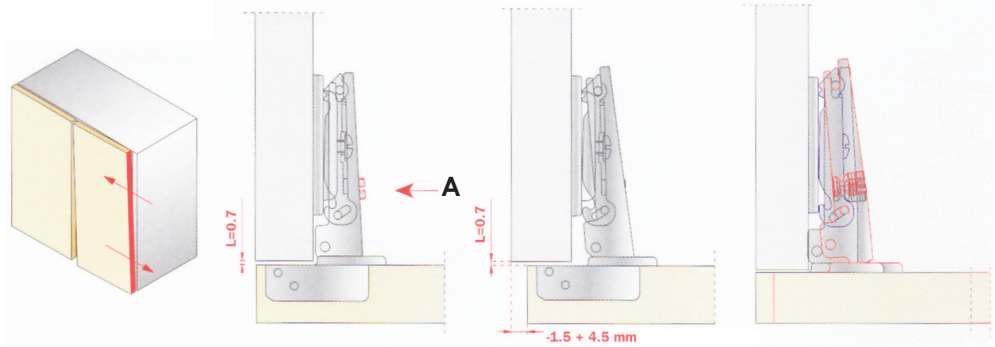


SCHABLONE FÜR MONTAGE HÄNGEBESCHLÄGE  
 UTILISER LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
 UTILIZZO DIMA  
 USE ASSEMBLING SCHEME



EINSTELLUNG DER SCHARNIERE FÜR DREHTÜREN / REGLAGE DES CHARNIERE SUR PORTES  
 REGOLAZIONE DELLE CERNIERE SU ANTE BATTENTI / SETTING OF THE HINGES ON THE DOOR

**EINSTELLUNG SEITLICH**  
**REGLAGE LATÉRALE**  
**REGOLAZIONE LATÉRALE**  
**LATERAL SETTING**



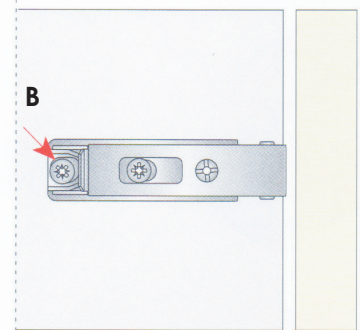
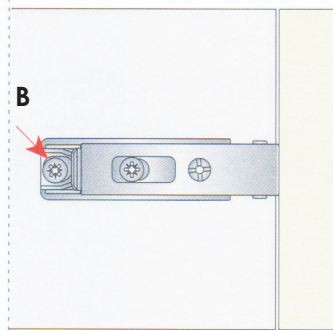
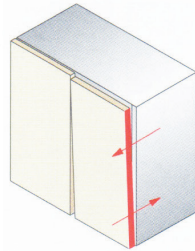
ÜBER DIE SCHRAUBE "A" KANN DAS AUFLIEGEN DER FRONT AN DER KORPUSAUSSENSEITE EINGESTELLT WERDEN, UM SOMIT DEN SPALT ZWISCHEN DER NEBENLIEGENDEN FRONT EINSTELLEN ZU KÖNNEN

AGISSANT SUR LA VIS "A" C'EST POSSIBLE CHANGER LE VALEUR DE COUVERTURE DE LA PORTE SUR LE COTE DU MEUBLE ET UNIFORMER L'AIR AVEC LA PORTE A COTE

AGENDO SULLA VITE "A" È POSSIBILE VARIARE IL VALORE DI COPERTURA DELL'ANTA SUL FIANCO DEL MOBILE E UNIFORMARE L'ARIA CON L'ANTA ACCANTO

ACTING ON THE SCREW "A" IT IS POSSIBLE TO ADJUST THE DOOR HORIZONTALLY

**EINSTELLUNG FRONTAL**  
**REGLAGE FRONTALE**  
**REGOLAZIONE FRONTALE**  
**FRONTAL SETTING**



ÜBER DIE SCHRAUBE "B" KANN DER ABSTAND ZWISCHEN KORPUS UND FRONT EINGESTELLT WERDEN

AGISSANT SUR LA VIS "B" C'EST POSSIBLE REGLER LA DISTANCE ENTRE LE COTE DU MEUBLE ET LA PORTE

AGENDO SULLA VITE "B" È POSSIBILE REGOLARE LA DISTANZA FRA IL FIANCO DEL MOBILE E L'ANTA

ACTING ON THE SCREW "B" IT IS POSSIBLE TO CHANGE THE DISTANCE BETWEEN THE SIDE PANEL OF THE UNIT AND THE DOOR

**EINSTELLUNG DER FRONTEN, DASS TÜREN SICH NICHT GLEICHZEITIG ÖFFNEN**  
**PROCEDURE POUR EVITER L'OUVERTURE SIMULTANE' DES PORTES**  
**PROCEDURA PER EVITARE APERTURA SIMULTANEA DELLE ANTE**  
**PROCESS TO AVOID THE OPENING IN THE SAME TIME OF THE DOORS**

DIE TÜREN ÖFFNEN SICH GLEICHZEITIG WENN SIE NICHT KORREKT JUSTIERT SIND FOLGEND ZEICHNUNG.

LE PROBLEME RELEVE SE VERIFIE QUAND LES PORTES NE SONT PAS ENREGISTREES DE LA BONNE FACON

IL PROBLEMA RISCONTRATO SI VERIFICA QUANDO LE ANTE NON SONO REGISTRATE NEL MODO GIUSTO.

THE ENCOUNTERED PROBLEM OCCURS WHEN THE DOORS ARE NOT REGISTERED IN THE RIGHT WAY

FRONT MUSS IN DER TIEFE JUSTIERT WERDEN

AGIR SUR L'ENREGISTRATION DE LA PROFONDEUR DE LA "BASETTA"

AGIRE SUL REGISTRO IN PROFONDITA' DELLA BASETTA

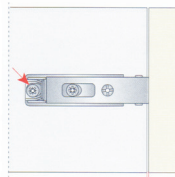
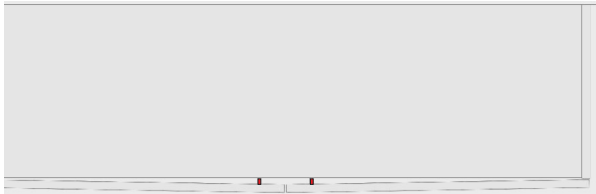
ACT ON THE ADJUSTMENT IN DEPTH OF THE BOARD BASE

KORREKTE POSITION DER EINSTELLUNG

REMETTRE LES PORTES DANS LA POSITION CORRECTE

RIPORTARE LE ANTE NELLA POSIZIONE CORRETTA

BRING BACK THE DOORS IN THE CORRECT POSITION



DIE FRONTEN SIND PARALEL ZUM KORPUS, JEDOCH DIE SEITE MIT DEN SCHARNIEREN NÄHER UND DIE VOM PUSH PULL ENTFERNTER VOM KORPUS

LES PORTES NE SONT PAS PARALLELES A LA BASE, MAIS LA COTE CHARNIENIERE PLUS PRET ET LE COTE PUSH PULL PLUS LOIN

LE ANTE NON SONO PARALLELE ALLA BASE MA LATO CERNIERA PIU' VICINO E LATO PUSH-PULL PIU' LONTANO

THE DOORS ARE NOT PARALLEL IN THE BASE BUT THE SIDE OF HINGE IS MORE NEAR AND THE SIDE PUSH-PULL IS MORE FAR

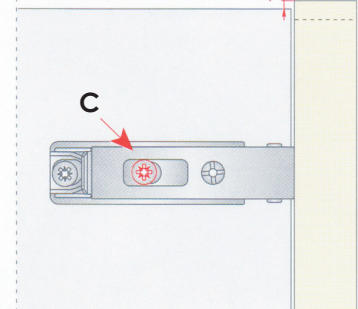
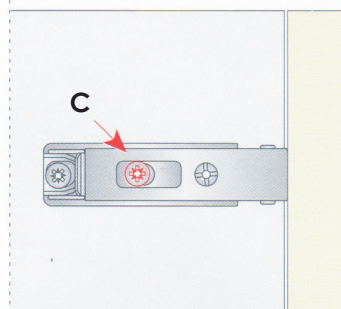
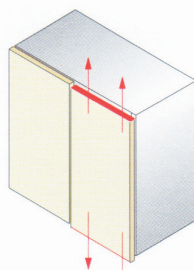
PUSH PULL EINSTELLEN IN DER TIEFE

ENREGISTRER LE PUSH PULL EN PROFONDEUR

REGISTRARE IL PUSH-PULL IN PROFONDITA'

REGISTER THE PUSH PULL IN DEPTH

**EINSTELLUNG VERTIKAL**  
**REGLAGE VERTICALE**  
**REGOLAZIONE VERTICALE**  
**VERTICAL SETTING**



ÜBER DIE SCHRAUBE "C" KANN DIE FRONT VERTIKAL EINGESTELLT WERDEN

AGISSANT SUR LA VIS "C" C'EST POSSIBLE REGLER LA PORTE EN VERTICALE

AGENDO SULLA VITE "C" È POSSIBILE REGOLARE L'ANTA IN SENSO VERTICALE

ACTING ON THE SCREWS "C" IT IS POSSIBLE TO ADJUST THE DOOR VERTICALLY

EINSTELLUNG DER FLACHSCHARNIERE BEI KLAPPEN NACH UNTEN / REAGLAGE ABATTANT  
REGOLAZIONE RIBALTA / SETTING FLAP DOOR

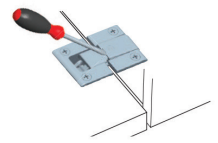


**ENTFERNUNG DER ABDECKKAPPE**  
UM DIE FRONT EINSTELLEN ZU KÖNNEN MUSS DIE ABDECKKAPPE ZUERST ENTFERNT WERDEN

**ELIMINATION COVER**  
POUR REGLER LA PORTE, ELIMINER LA COVER

**RIMOZIONE COVER**  
PER POTER PROCEDERE CON LA REGOLAZIONE DELL'ANTA RIMUOVERE LA COVER

**REMOVING COVER**  
TO SET THE DOOR MAKE THE REMOVING OF THE DOOR



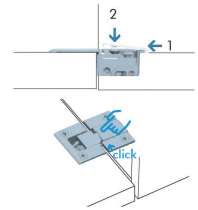
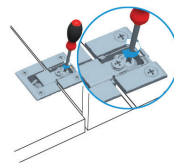
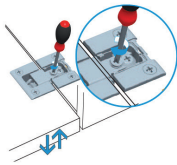
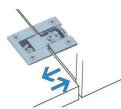
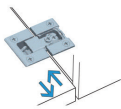
**EINSTELLUNG SEITLICH** 0 ± 1 mm  
**REGLAGE LATÉRALE** 0 ± 1 mm  
**REGOLAZIONE LATERALE** 0 ± 1 mm  
**LATERAL SETTING** 0 ± 1 mm

**EINSTELLUNG HORIZONTAL** 0 + 2 mm  
**REGLAGE HORIZONTAL** 0 + 2 mm  
**REGOLAZIONE ORIZZONTALE** 0 + 2 mm  
**ORIZONTHAL SETTING** 0 + 2 mm

**EINSTELLUNG VERTIKAL** 0 + 2 mm  
**REGLAGE VERTICALE** 0 + 2 mm  
**REGOLAZIONE VERTICALE** 0 + 2 mm  
**VERTICAL SETTING** 0 + 2 mm

**BLOCKIEREN DER FRONT**  
**BLOCCAGE PORTE**  
**BLOCCAGGIO ANTA**  
**DOOR LOCKING**

**ANBRINGUNG DER ABDECKKAPPE**  
**APPLICATION COVER**  
**APPLICAZIONE COVER**  
**COVER APPLICATION**



EINSTELLUNG DER FLACHSCHARNIERE BEI KLAPPEN NACH OBEN / REGLAGE VASISTAS  
REGOLAZIONE VASISTAS / VASISTAS SETTING

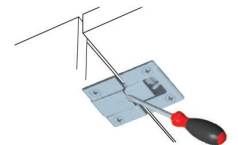


**ENTFERNUNG DER ABDECKKAPPE**  
UM DIE FRONT EINSTELLEN ZU KÖNNEN MUSS DIE ABDECKKAPPE ZUERST ENTFERNT WERDEN

**ELIMINATION COVER**  
POUR REGLER LA PORTE, ELIMINER LA COVER

**RIMOZIONE COVER**  
PER POTER PROCEDERE CON LA REGOLAZIONE DELL'ANTA RIMUOVERE LA COVER

**REMOVING COVER**  
TO SET THE DOOR MAKE THE REMOVING OF THE DOOR



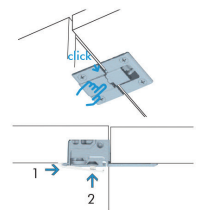
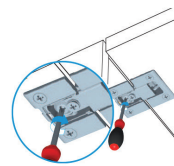
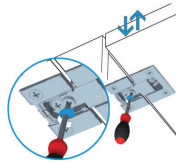
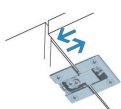
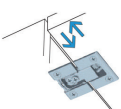
**EINSTELLUNG SEITLICH** 0 ± 1 mm  
**REGLAGE LATÉRALE** 0 ± 1 mm  
**REGOLAZIONE LATERALE** 0 ± 1 mm  
**LATERAL SETTING** 0 ± 1 mm

**EINSTELLUNG HORIZONTAL** 0 + 2 mm  
**REGLAGE HORIZONTAL** 0 + 2 mm  
**REGOLAZIONE ORIZZONTALE** 0 + 2 mm  
**ORIZONTHAL SETTING** 0 + 2 mm

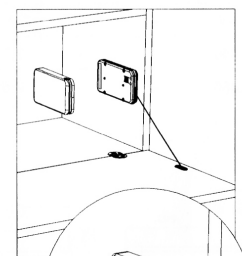
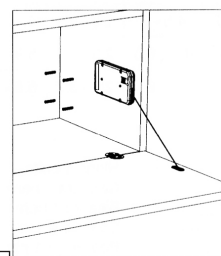
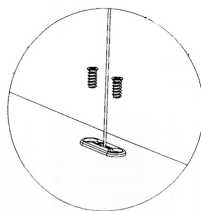
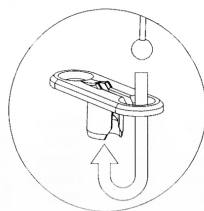
**EINSTELLUNG VERTIKAL** 0 + 2 mm  
**REGLAGE VERTICALE** 0 + 2 mm  
**REGOLAZIONE VERTICALE** 0 + 2 mm  
**VERTICAL SETTING** 0 + 2 mm

**BLOCKIEREN DER FRONT**  
**BLOCCAGE PORTE**  
**BLOCCAGGIO ANTA**  
**DOOR LOCKING**

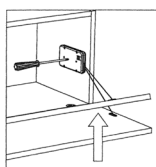
**ANBRINGUNG DER ABDECKKAPPE**  
**APPLICATION COVER**  
**APPLICAZIONE COVER**  
**COVER APPLICATION**



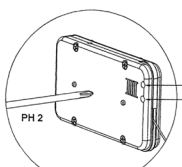
ÖFFNUNGSSYSTEM EINSTELLUNG SEILZUG / SYSTEME D'OVERTURE "FILO" / SISTEMA DI APERTURA FILO / OPENING SYSTEM "FILO"



**EINSTELLUNG SEILZUG**  
**REGLAGE DE LA PORTE**  
**REGOLAZIONE ANTA**  
**DOOR ADJUSTMENT**



**ACHTUNG!**  
**ATTENTION**  
**ATTENZIONE**  
**WARNING**

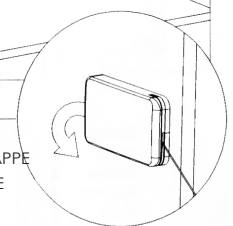


VOR EINSTELLUNG FRONT KOMPLETT ÖFFNEN UND GEWICHT ENTLASTEN  
ALLEGER POIDS DE LA PORTE PENDANT LE REGLAGE  
SCARICARE PESO ANTA DURANTE LA REGOLAZIONE  
LIGHTEN UP DOOR DURING THE ADJUSTMENT

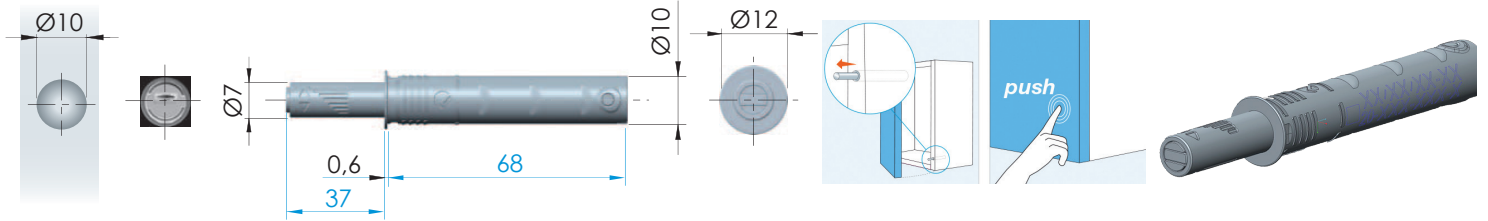
**EINSTELLUNG ÖFFNUNGSGRAD**  
**REGLAGE DE L' ANGLE D'OUVERTURE**  
**REGOLAZIONE ANGOLO DI APERTURA**  
**OPENING ANGLE ADJUSTMENT**

**EINSTELLUNG SCHNELLIGKEIT ÖFFNUNG**  
**REGLAGE DE LA VITESSE D'OUVERTURE**  
**REGOLAZIONE VELOCITA' APERTURA**  
**OPENING SPEED ADJUSTMENT**

**ENTFERNUNG ABDECKKAPPE**  
**FIXATION MÉCANISME**  
**RIMOZIONE COVER**  
**COVER REMOVAL**



EINSTELLUNG PUSH PULL BESCHLAG / REGLAGE PUSH PULL  
REGISTRAZIONE PUSH PULL / PUSH PULL SETTING



**1** UM EINE KORREKTE FUNKTIONALITÄT DER ÖFFNUNG PUSH FÜR DIE FRONT ZU ERHALTEN, IST ES NOTWENDIG EINEN SPALT VON MINDESTENS 2 MM ZWISCHEN KORPUS UND FRONT ZU HABEN. DIESE SPALT DIENT DAFÜR DAS MIT DEM DRÜCKEN AUF DIE FRONT DER BESCHLAG GEÖFFNET WIRD UND DURCH DIE DÄMPFER DIE FRONT NACH VORNE GESTOSSEN WERDEN KANN.

POUR UNE PARFAITE OUVERTURE DU PUSH DES PORTE, IL Y DOIT ETRE UN MINIMUM ESPACE SUR LA LONGUEUR TOTALE DE LA PORTE POUR PERMETTRE L'ACTIVATION DU PISTON PUSH

**2** ÜBER DREHEN AM BESCHLAG KANN DIE LUFT ZWISCHEN FRONT UND KORPUS EINGESTELLT WERDEN

C'EST POSSIBLE REGLER L'ESPACE AGISSANT SUR LE PISTON PUSH OU SUR LES CHARNIERES

E' POSSIBILE REGOLARE LO SPAZIO TECNICO DI FUNZIONAMENTO AGENDO DIRETTAMENTE SUL PISTONCINO E SULLE CERNIERE DELLE ANTE

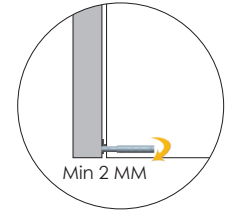
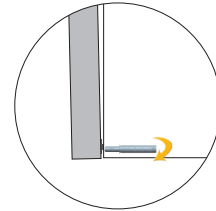
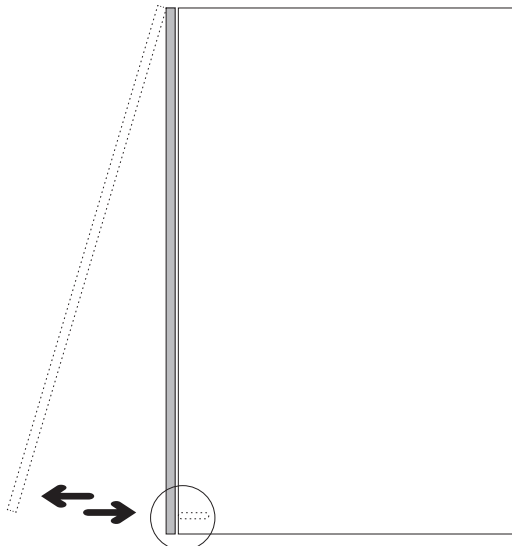
IT IS POSSIBLE TO REGULATE THE SPACE BY ACTING ON THE PUSH PISTON OR ON THE HINGES

PER IL PERFETTO FUNZIONAMENTO DELL'APERTURA PUSH DELLE ANTE, E' NECESSARIO CHE CI SIA UNO SPAZIO TECNICO DI ALMENO 2MM., OVVERO UNA FESSURA COSTANTE LUNGO TUTTO IL PERIMETRO TRA L'ANTA E LA STRUTTURA, AFFINCHÉ SI POSSA PERMETTERE IL CARICAMENTO E LO SGANCIO DEL MECCANISMO CHE EFFETTUA LA SPINTA PER L'APERTURA DELL'ANTA CHE VIENE ASSISTITA DALLE CERNIERE E DAI PISTONI CHE NE COMPLETANO IL MOVIMENTO.

FOR A PERFECT OPENING OF THE PUSH DOORS, THERE MUST BE A MINIMUM SPACE OF 2MM FOR THE WHOLE LENGTH OF THE DOOR, IN ORDER TO PERMIT THE ACTIVATION OF THE PUSH PISTON

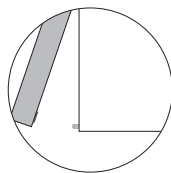
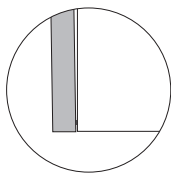
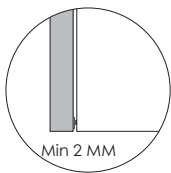
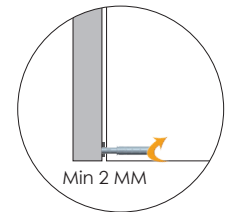
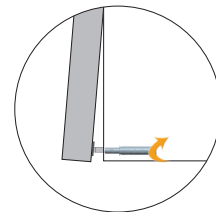
UM DEN SPALT ZWISCHEN FRONT UND KORPUS EINSTELLEN ZU KÖNNEN MUSS DER BESCHLAG NACH LINKS GEDREHT WERDEN UM MEHR ABSTAND ZU BEKOMMEN

POUR AUGMENTER LE TROU, DEVISSER LE PISTON (tourner vers gauche) PER AUMENTARE LA FESSURA, SVITARE IL PISTONCINO (ruotare verso SX) TO INCREASE THE SLOT, UNSCREW THE PISTON (counterclockwise)



UM DEN SPALT ZWISCHEN FRONT UND KORPUS EINSTELLEN ZU KÖNNEN MUSS DER BESCHLAG NACH RECHTS GEDREHT WERDEN UM WENIGER ABSTAND ZU BEKOMMEN

POUR AUGMENTER LE TROU, VISSER LE PISTON (tourner vers droit) PER RIDURRE LA FESSURA, AVVITARE IL PISTONCINO (ruotare verso DX) TO REDUCE THE SLOT, SCREW THE PISTON (clockwise)



**3**

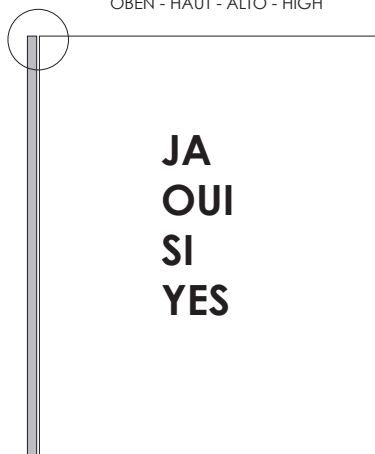
MIT DER HINTEREN SCHRAUBE VOM SCHARNIERBOCK KANN DIE FRONT DEM KORPUS ANGEGLICHTEN WERDEN SIEHE EINSTELLUNG FRONTAL SCHRAUBE "B"

AGISSER SUR LES VIS ARRIERE POUR UNIFORMER L'ESPACE ENTRE LA PORTE ET LA STRUCTURE VOIR REGLAGE FRONTALE VIS "B"

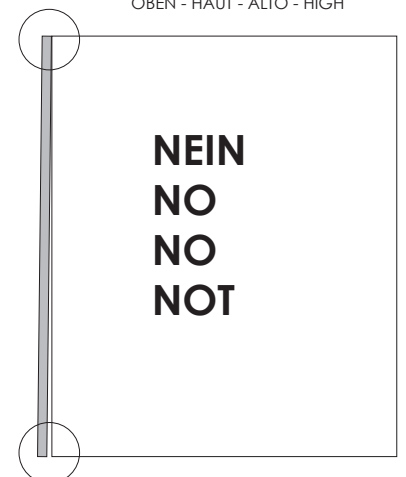
AGIRE SULLA VITE POSTERIORE DELLA BASETTA DELLA CERNIERA PER UNIFORMARE LO SPAZIO TRA ANTA E STRUTTURA IN MODO CHE RISULTI UGUALE E COSTANTE SU TUTTO IL PERIMETRO VEDI REGOLAZIONE FRONTALE VITE "B"

ACT TO THE BACK SCREW TO GET UNIFORM SPACE BETWEEN DOOR AND STRUCTURE SEE FRONTAL SETTING SCREW "B"

OBEN - HAUT - ALTO - HIGH



OBEN - HAUT - ALTO - HIGH



# EINSTELLUNG FÜHRUNGSSCHIENEN FÜR SCHUBKÄSTEN UND AUSZÜGE / REGLAGE DES GUIDE POUR TIRORS/GROS TIROIRS REGOLAZIONE GUIDE CASSETTI/CESTELLI / SETTING OF RAIL FOR DRAWERS/BASKET

## EINSTELLUNG FRONTAL + 2 MM - 2MM

## REGLAGE FRONTAL +2 MM -2 MM

## REGOLAZIONE FRONTALE + 2 MM - 2 MM.

## FRONTAL SETTING +2 MM -2 MM

SERIENMÄSSIG BEI ALLEN FÜHRUNGSSCHIENEN MIT PUSH PULL.  
ÜBER DAS DREHEN DES SCHWARZEN RÄDCHENS NACH VORNE, VERINGERT SICH DER ABSTAND ZWISCHEN FRONT UND KORPUS.  
ES WIRD KEIN WERKZEUG HIERFÜR BENÖTIGT.

DISPONIBLE POUR TOUS GENRE DE GUIDES:TOURNER LA ROULETTE NOIR VERS AVANT DU TIROIR POUR REDUIRE L'AIR ENTRE LA PORTE ET LE COTE. POUR CETTE OPERATION ON NE DOIT PAS UTILISER AUCUNE OUTIL

DISPONIBILI SU TUTTE LE GUIDE PUSH.  
RUOTARE LA ROTELLA NERA VERSO IL DAVANTI DEL CASSETTO PER PER DIMINUIRE L'ARIA TRA IL FRONTALE E IL FIANCO.  
QUESTA OPERAZIONE SI EFFETTUA SENZA L'UTILIZZO DI ALCUN UTENSILE.

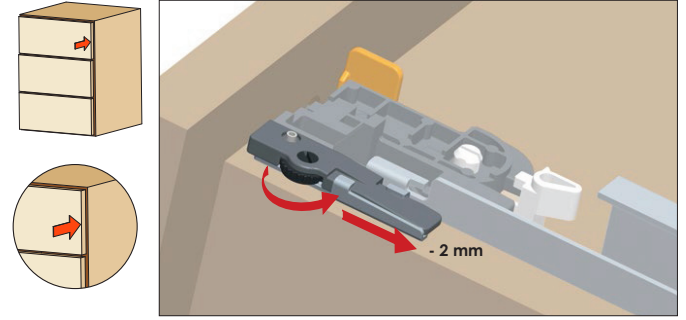
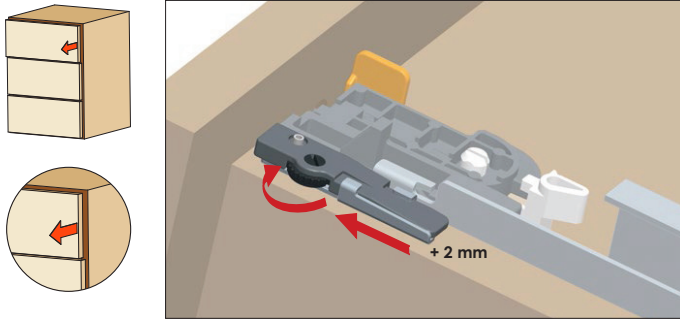
AVAILABLE IN ALL PUSH RAIL. TURN THE BLACK WHEEL IN THE FORWARD OF THE DRAWER TO DECREASE THE LOOK BETWEEN THE DOOR AND THE SIDE. THIS OPERATION SHALL BE CARRIED OUT WITHOUT TOOLS

ÜBER DAS DREHEN DES SCHWARZEN RÄDCHENS NACH HINTEN, VERINGERT SICH DER ABSTAND ZWISCHEN FRONT UND KORPUS.  
ES WIRD KEIN WERKZEUG HIERFÜR BENÖTIGT.

TOURNER LA ROULETTE NOIR VERS L'ARRIERE DU TIROIR POUR REDUIRE L'AIR ENTRE LA PORTE ET LE COTE. POUR CETTE OPERATION ON NE DOIT PAS UTILISER AUCUNE OUTIL

RUOTARE LA ROTELLA NERA VERSO IL RETRO DEL CASSETTO PER PER DIMINUIRE L'ARIA TRA IL FRONTALE E IL FIANCO.  
QUESTA OPERAZIONE SI EFFETTUA SENZA L'UTILIZZO DI ALCUN UTENSILE.

TURN THE BLACK WHEEL IN THE BACK OF THE DRAWER TO DECREASE THE LOOK BETWEEN THE DOOR AND THE SIDE. THIS OPERATION SHALL BE CARRIED OUT WITHOUT TOOLS.



## EINSTELLUNG SEITLICH + 2 MM - 2MM

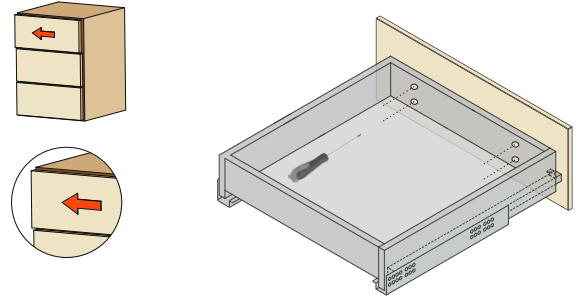
## REGLAGE LATÉRALE +2 MM -2 MM REGOLAZIONE LATÉRALE + 2 MM - 2 MM. LATERAL SETTING +2 MM -2 MM

AN DER SCHUBKASTENZARGE VORNE UND HINTERSEITE DER FRONT SIND BOHRUNGEN. MIT DEN SCHRAUBEN FRONT IN KORREKTER POSITIONIERUNG BEFESTIGEN.

SUR LE FRONTAL IL Y A LES BOITES, SUR LE BOX IL Y A UN TROU ET LA VIS FIXE TOUT EN POSITION

SUL FRONTALE CI SONO LE BOCCOLE, SUL BOX CASSETTO C'È ASOLO E LA VITE FISSA IL TUTTO IN POSIZIONE

ON THE FRONT THERE ARE THE AXLE BOXES, ON THE DRAWER BOX THERE IS HOLE AND THE SCREW FIX EVERYTHING IN RIGHT POSITION



## EINSTELLUNG VERTIKAL + 3 MM

## REGLAGE VERTICALE +3 MM

## REGOLAZIONE VERTICALE + 3 MM

## VERTICAL SETTING +3 MM

SERIENMÄSSIG BEI ALLEN FÜHRUNGSSCHIENEN. DIESE EINSTELLUNG ERFOLGT OHNE WERKZEUG. STANDARDPOSITION DES BESCHLAGES FÜR VERTIKALE EINSTELLUNG.

BESCHLAG IN RICHTUNG FRONT BEWEGEN UM EINE VERTIKALE EINSTELLUNG VORNEHMEN ZU KÖNNEN. HIERFÜR WIRD KEIN WERKZEUG BENÖTIGT.

DISPONIBLE POUR TOUT GENRES DE GUIDES. POUR CETTE OPERATION ON NE DOIT PAS UTILISER AUCUNE OUTIL. POSITION INITIALE DU LEVIER POUR LE REGLAGE VERTICALE

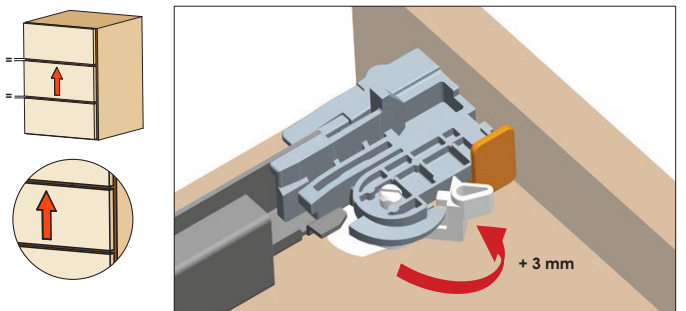
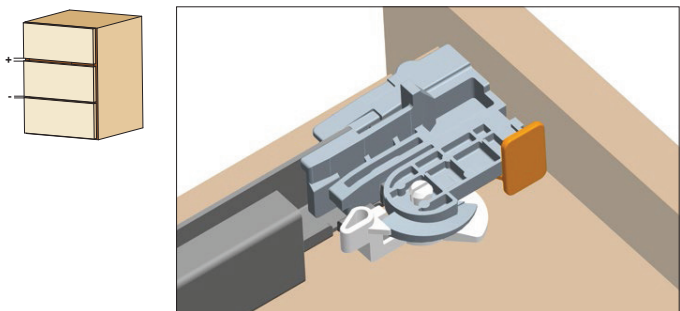
TOURNER LE LEVIER VERS LE FRONTAL DU TIROIR POUR AVOIR LE REGLAGE VERTICALE. POUR CETTE OPERATION ON NE DOIT PAS UTILISER AUCUNE OUTIL

DISPONIBILE SU TUTTE LE VERSIONI DI GUIDE. QUESTA OPERAZIONE SI EFFETTUA SENZA L'UTILIZZO DI ALCUN UTENSILE. POSIZIONE INIZIALE DELLA LEVA PER LA REGOLAZIONE VERTICALE.

RUOTARE LA LEVA VERSO IL FRONTALE DEL CASSETTO PER OTTENERE LA REGOLAZIONE VERTICALE. QUESTA OPERAZIONE SI EFFETTUA SENZA L'UTILIZZO DI ALCUN UTENSILE.

AVAILABLE ON ALL KIND OF RAILS THIS OPERATION SHALL BE CARRIED OUT WITHOUT TOOLS. STARTING POSITION OF THE LEVER FOR THE VERTICAL SETTING

TURN THE LEVER IN THE FRONT OF THE DRAWER TO OBTAIN THE VERTICAL SETTING. THIS OPERATION SHALL BE CARRIED OUT WITHOUT TOOLS.



## KIPPSICHERHEIT AKTIVIEREN

## INTEGRATION DU DISPOSITIF DE RENVERSEMENT

## INSERIMENTO DEL DISPOSITIVO ANTIRIBALTAMENTO

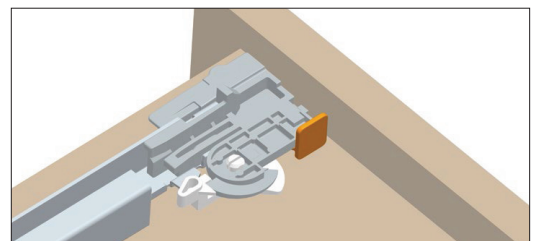
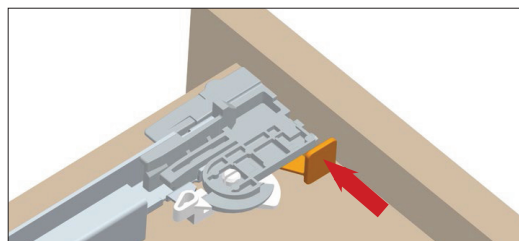
## PUT OF THE ROLL-OVER DEVICE

SERIENMÄSSIG BEI ALLEN FÜHRUNGSSCHIENEN. DIESE EINSTELLUNG ERFOLGT OHNE WERKZEUG. MIT DIESER AKTIVIERUNG IST DER SCHUBKASTEN AN DER FÜHRUNGSSCHIENE BEFESTIGT.

DISPONIBILE SU TUTTE LE VERSIONI DI GUIDE. QUESTA OPERAZIONE SI EFFETTUA SENZA L'UTILIZZO DI ALCUN UTENSILE. IL DISPOSITIVO CONSENTE IL BLOCCO DEL CASSETTO SULLE GUIDE.

DISPONIBLE POUR TOUT GENRES DE GUIDES. POUR CETTE OPERATION ON NE DOIT PAS UTILISER AUCUNE OUTIL. LE DISPOSITIF PERMET LE BLOCCAGE DU TIROIRS SUR LES GUIDES.

AVAILABLE ON ALL KIND OF RAILS. THIS OPERATION SHALL BE CARRIED OUT WITHOUT TOOLS. STARTING POSITION OF THE LEVER FOR THE VERTICAL SETTING. THIS DEVICE GIVE THE LOCK OF THE DRAWERS ON THE RAILS.





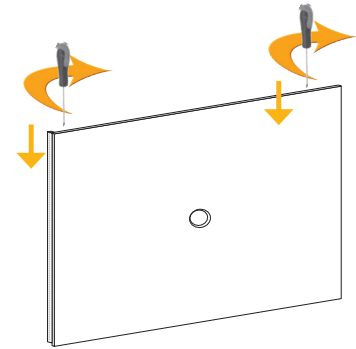
# MONTAGE TV - PANEL / ASSEMBLAGE DU PANNEAU POUR TV MONTAGGIO PANNELLO PORTA TV / PANEL FOR TV ASSEMBLING

HÄNGEBESCHLAG MIT  
DÜBELN UND SCHRAUBEN  
AN DER WAND BEFESTIGEN  
FISSARE LE ATTACAGLIE  
AL MURO CON I TASSELLI  
E LE VITI

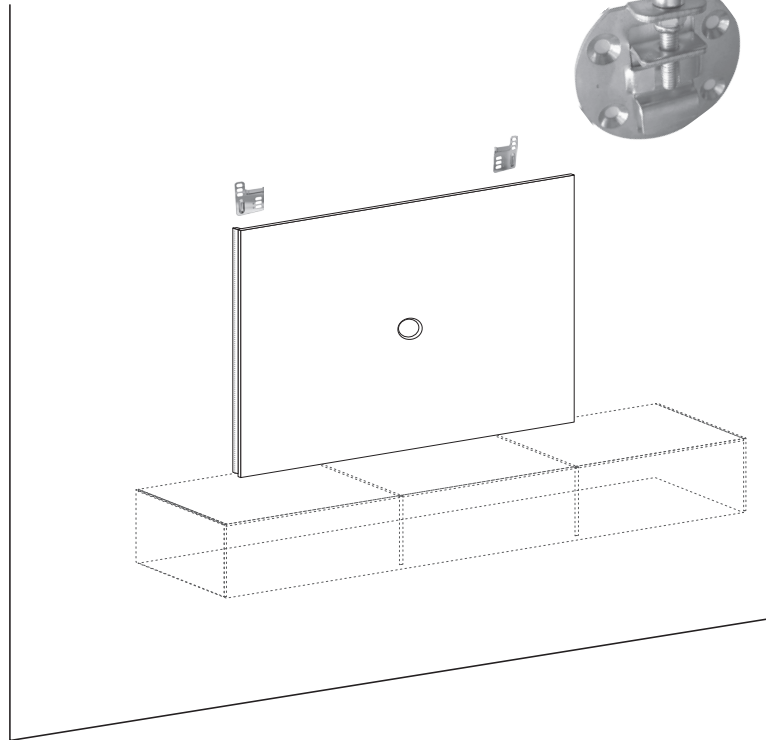
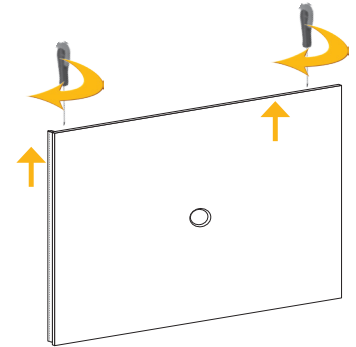
FIXER LES SUPPORTS AU MUR  
AVEC FISCHERS ET VIS  
FIX THE BRACKETS TO THE  
WALL WITH FISHERS AND  
SCREWS

PANEL AM BESCHLAG  
AUFHÄNGEN  
ACCROCHER AU MUR  
AGGANCIARE AL MURO  
FIX TO THE WALL

IM UHRZEIGERSINN DREHEN UM POSITIONIERUNG  
NACH UNTEN VORZUNEHMEN  
EN TOURNANT EN SENS HORAIRE LE RASTER S'ABASSE  
RUOTANDO IN SENSO ORARIO IL RASTER SI ABBASSA  
BY TURNING CLOCKWISE THE RASTER DROP



IM ENTGEGEN GESETZTEN UHRZEIGERSINN DREHEN UM  
POSITIONIERUNG NACH OBEN VORZUNEHMEN  
EN TOURNANT EN SENS ANT- HORAIRE LE RASTER SE LEVE  
RUOTANDO IN SENSO ANTI ORARIO IL RASTER SI ALZA  
BY TURNING COUNTER-CLOCKWISE THE RASTER LIFT UP



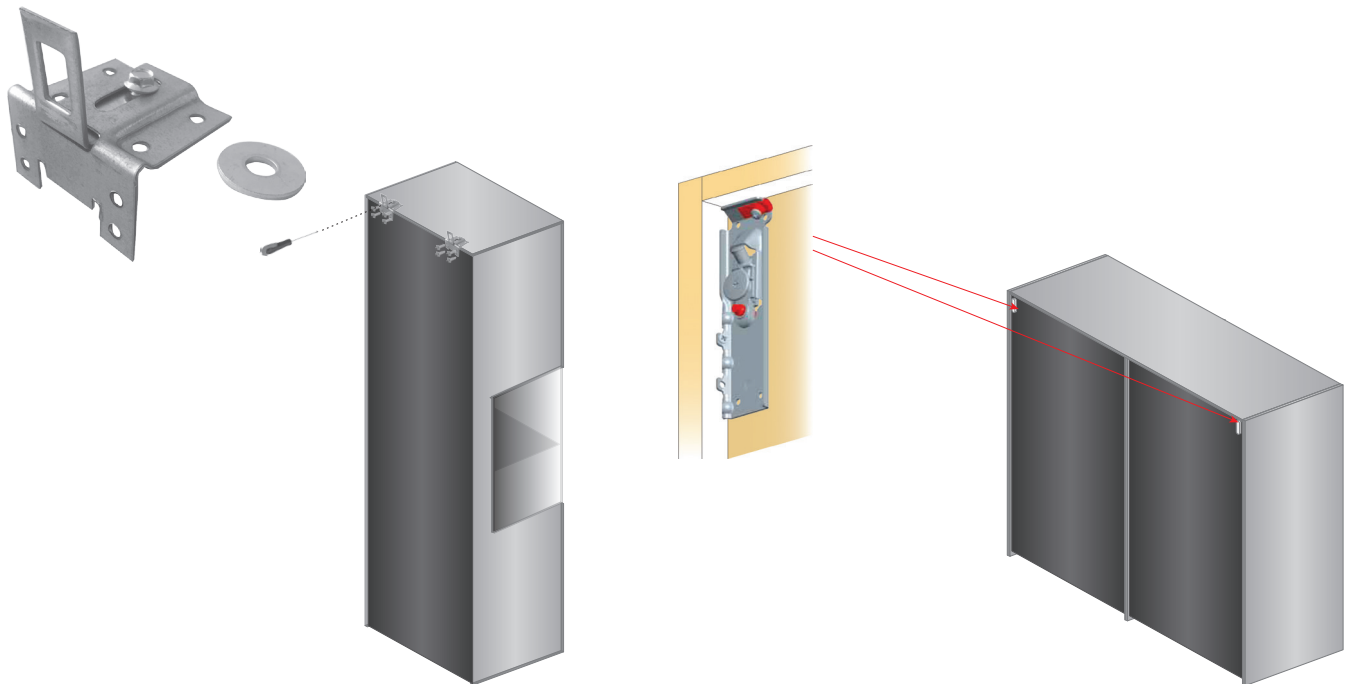
## BESCHLAG FÜR KIPPSICHERUNG / DISPOSITIF DE RENVERSEMENT DISPOSITIVO ANTI RIBALTAMENTO / ROLL OVER DEVICE

HÄNGEBESCHLAG MIT DÜBELN UND  
SCHRAUBEN AN DER WAND BEFESTIGEN

FIXER LE DISPOSITIF AU MUR AVEC  
SUPPORTS ET VIS

FISSARE IL DISPOSITIVO AL MURO CON  
I TASSELLI E LE VITI

TO FIX THE DEVICE TO THE WALL WITH  
BRACKETS AND HINGES



FÜR NICHT KORREKTE MONTAGE WIRD  
KEINE HAFTUNG ÜBERNOMMEN

NOUS N'ASSUMONS AUCUNE RESPON-  
SABILITÉ POUR MONTAGE INCORRECT

NON CI ASSUMIAMO RESPONSABILITÀ  
PER MONTAGGIO NON CORRETTO

WE DO NOT ASSUME RESPONSIBILITY FOR  
INCORRECT ASSEMBLY

VERSTELLEN VOM EINLEGEBODEN / REGLAGE TABLETTE  
REGOLAZIONE RIPIANO / SHELF ADJUSTMENT

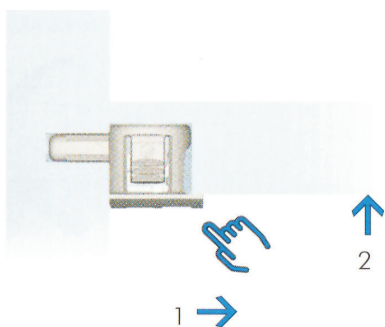


REGALTRÄGER  
SUPPORT D'ÉTAGÈRE  
REGGIRIPIANO  
SHELF SUPPORT



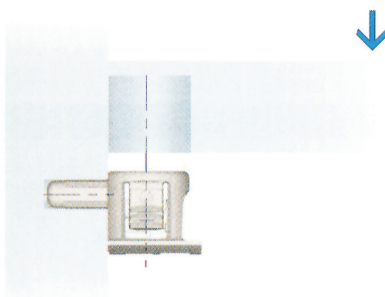
SCHIEBER MANUELL LÖSEN

DEBLOCCAGE GLISSIERE  
A MAIN  
SBLOCCO SLITTA A MANO  
UNLOCK GLIDE BY HAND



EINLEGEBODEN BLOCKIEREN

BLOC TABLETTE  
BLOCCO RIPIANO  
SHELF LOCK



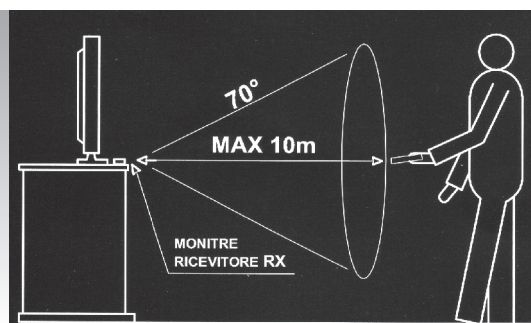
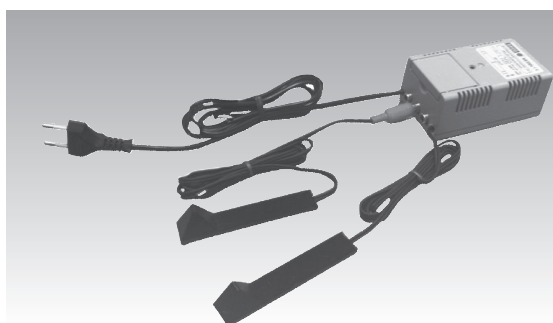
SENSOR FÜR HI-FI GERÄTE / ANTENNE SIGNAL OPTIQUE  
RIPETITORE SEGNALE OTTICO / OPTICAL SIGNAL BOOSTER

DER SENSOR ERMÖGLICHT ES HI-FI GERÄTE IM MÖBELINNEREN ZU POSITIONIEREN UND GARANTIERE DIE VOLLWERTIGE FUNKTIONALITÄT. ER ERMÖGLICHT ES DIE ÄSTÄTIK DES MÖBELS INTAKT ZU LASSEN. EBENSO IST DER SENSOR SEHR ENERGIESPAREND.

L'ANTENNE PERMET DE TRANSMETTRE LES "ONDES" DES TELECOMMANDES AUX APPAREILS PERIPHERIQUES (LECTEUR DVD, DECODEUR ETC) QUI SE TROUVENT A L'INTERIEUR DES MEUBLES. CELA PERMET D'AVOIR TOUS LES APPAREILS CACHES, EPARGNER ENERGIE ET RESPECTER L'ENVIRONNEMENT. UN NOUVEAU SYSTEME CREE POUR OPTIMISER LA GESTION ET LE FONCTIONNEMENT, CACHER LES APPAREILS ET EPARGNER ENERGIE.

IL RIPETITORE CONSENTE DI COLLOCARE LE APPARECCHIATURE ALL'INTERNO DEI MOBILI GARANTENDONE IL PERFETTO FUNZIONAMENTO TRAMITE TELECOMANDO. RISOLVE COSI' IL PROBLEMA ESTETICO CREATO DAGLI APPARECCHI A VISTA, DI NORMA APPOGGIATI SULLE SUPERFICI DEI MOBILI, OGGI COME OGGI PERCEPITI COME PRESENZE CHE COMPROMETTONO LA PUREZZA DEL DESIGN DEGLI ELEMENTI DI ARREDO. RISPARMIO ENERGETICO E ATTENZIONE PER L'AMBIENTE. UN NUOVO SISTEMA DI RIPETIZIONE DEL SEGNALE A INFRAROSSI PER I TELECOMANDI DELLE APPARECCHIATURE AUDIO E VIDEO, IDEATO PER OTTIMIZZARE LA GESTIONE E IL FUNZIONAMENTO DELLE STESSA, NASCONDERLE ALLA VISTA E RISPARMIARE ENERGIA.

THE BOOSTER ALLOWS TO POSITION THE EQUIPMENT INSIDE THE FURNITURE FOR THE PERFECT OPERATION THROUGH REMOTE CONTROL PANEL. IN THIS WAY THE ESTETICAL PROBLEM OF SEVERAL EQUIPMENTS IS SOLVED, THE ONES ADJUSTED ON THE FURNITURE NORMALLY ARE OBJECTS THAT DISTURB THE PUREMENT OF THE DESIGN OF THE FURNITURE ITSELF. ENERGY SAVING AND CARE FOR THE ENVIRONMENT. A NEW SYSTEM OF REPEATING SIGNAL INFRARED REMOTE CONTROLS FOR AUDIO AND VIDEO EQUIPMENT, DESIGNED TO OPTIMIZE THE MANAGEMENT AND OPERATION OF THE SAME, AND VIEW TO SAVE ENERGY HIDE.

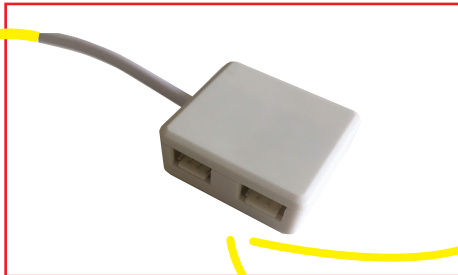


LED KIT  
 KIT LED  
 KIT LED  
 KIT LED

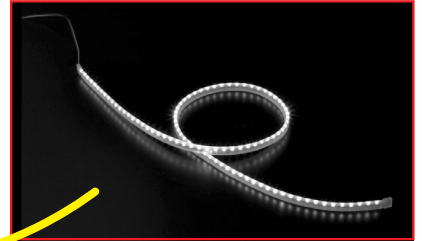
NETZTEIL  
 ALIMENTATEUR  
 TRASFORMATORE  
 TRASFORMATORE



LED - ANSCHLUSSADAPTER FÜR LED KIT  
 CONNECTEUR LED POUR KIT  
 CONNETTORE LED PER KIT  
 LED CONNECTOR FOR KIT



LED - STREIFEN  
 LED A RUBAN  
 LED A NASTRO  
 RIBBON LED



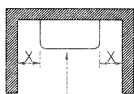
LED - SET MULTICOLOR RGB  
 LED - RGB MULTICOLOR  
 LED - MULTICOLOR RGB  
 LED - RGB MULTICOLOR

FERNBEDIENUNG  
 TELECOMMANDE  
 TELECOMANDO  
 REMOTE CONTROL



BATTERIE-LASCHE ENTFERNEN  
 TIRER LA LANGUETTE  
 TIRARE LINGUETTA BATTERIA  
 PULL TAB BATTERY

BILD 2  
 FIGURE 2  
 FIGURA 2  
 FIGURE 2

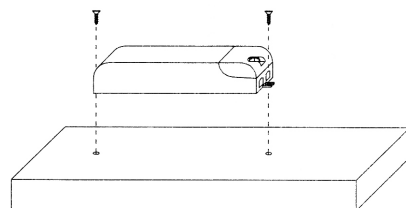


$X \geq 5 \text{ mm}$

MINDESTABSTAND WG LÜFTUNG

DISTANCE MINIMALE POUR PERMETTRE  
 LA VENTILATION DE L'ALIMENTATEUR  
 MINIMA DISTANZA PER CONSENTIRE  
 L'AREAZIONE DELL'ALIMENTATORE  
 MINIMUM DISTANCE TO ALLOW THE  
 VENTILATION OF THE FEEDER

BILD 3  
 FIGURE 3  
 FIGURA 3  
 FIGURE 3





**Warnhinweise**

**Consignes de sécurité**

**Avvertenze**

**Warnings**

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Möbel nur dem Zweck entsprechend verwenden. Eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist nur durch sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege gegeben.

**Usage prévu**

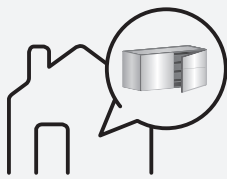
Ce meuble doit être utilisé uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Seuls une utilisation appropriée et un entretien régulier garantiront un usage durable.

**Uso previsto**

Utilizzare il mobile secondo la finalità a cui è stato destinato. Una funzionalità duratura è garantita solo da un uso appropriato e da una cura regolare.

**Proper usage**

This furniture must only be used for the intended purpose. It will serve you dependably for years, but only with appropriate usage and regular care.



**Anwendungsort**

Dieses Möbel eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Es eignet sich nicht für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich.

**Emplacement**

Ce meuble est destiné à un usage en local d'habitation. Il ne convient pas pour des espace humides, en extérieur ou commerciaux.

**Luogo di utilizzo**

Questo mobile è destinato all'uso in locali residenziali privati. Non è indicato per locali umidi, all'aperto o per locali commerciali.

**Place of use**

This furniture is intended for use in domestic living quarters. It is not suitable for use in wet zones, outdoors, or in commercial areas.



**WARNUNG**

**Gefahr durch Verschlucken und Ersticken!**

Tüten und Folien sind kein Spielzeug! Darauf achten, dass Kleinkindern nicht an Verpackungsmaterialien, Plastiktüten und Kleinteile gelangen!

**AVERTISSEMENT Risque d'ingestion et d'étouffement!**

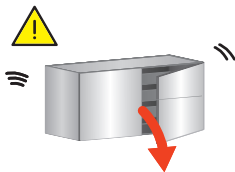
Les sachets et films plastique ne sont pas des jouets! Veiller à ce que les petits enfants n'aient pas accès aux matériaux de l'emballage, aux sacs plastique et aux petits composants!

**AVVERTIMENTO Rischio di ingestione e di soffocamento!**

Sacchetti e pellicole non sono giocattoli! Badare che i bambini piccoli non abbiano accesso ai materiali dell'imballaggio, ai sacchetti di plastica e ai piccoli pezzi!

**WARNING Danger of swallowing and suffocation!**

Bags and foils are not playthings! Keep packaging materials, plastic bags and small parts out of reach of infants!



**ACHTUNG Kippgefahr!**

Dieses Möbel kann kippen und muss daher von einer Fachperson an Wand oder Decke befestigt werden. Die Befestigungsart ist von der Wand- oder Deckenbeschaffenheit (z.B. Beton, Gips, Backstein oder Holz) abhängig.

**ATTENTION Risque de basculement!**

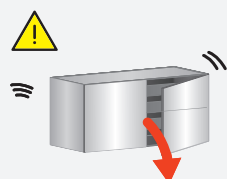
Ce meuble est susceptible de basculer, c'est pourquoi il doit être fixé par un professionnel au mur ou au plafond. Le choix du système de fixation dépend de la consistance du mur ou du plafond (par ex. ciment, plâtre, briques ou bois).

**ATTENZIONE Rischio di ribaltamento!**

Questo mobile può ribaltarsi e perciò deve essere fissato alla parete o al soffitto da uno specialista. La scelta del sistema di fissaggio dipende dalla consistenza della parete o del soffitto (ad es. cemento, gesso, mattoni o legno).

**CAUTION Danger of tipping!**

This furniture can tip, and must therefore be professionally fastened to the wall or ceiling. The type of fastening depends on the wall or ceiling material (such as concrete, plaster, bricks or timber).



**VORSICHT Sturzgefahr!**

Dieses Möbel muss von einer Fachperson an Wand oder Decke befestigt werden. Die Befestigungsart ist von der Wand- oder Deckenbeschaffenheit (z.B. Beton, Gips, Backstein oder Holz) abhängig.

**PRÉCAUTION Risque de chute!**

Ce meuble doit être fixé au mur ou au plafond par un professionnel. Le choix du système de fixation dépend de la consistance du mur ou du plafond (par ex. ciment, plâtre, briques ou bois).

**PRECAUZIONE Rischio di caduta!**

Questo mobile deve essere fissato alla parete o al soffitto da uno specialista. La scelta del sistema di fissaggio dipende dalla consistenza della parete o del soffitto (ad es. cemento, gesso, mattoni o legno).

**CAUTION Risk of falling!**

This furniture must be professionally fastened to the wall or ceiling. The type of fastening depends on the wall or ceiling material (such as concrete, plaster, bricks or timber).

**Montagehinweise**

**Instructions de montage**

**Istruzioni di montaggio**

**Assembly guidelines**



**VORSICHT Verletzungsgefahr!**  
Darauf achten, dass sich Kleinkinder nicht im Montagebereich aufhalten und an Möbeln hochziehen bzw. hinaufklettern!

**PRÉCAUTION Risques de lésions!**  
Tenir les petits enfants hors de portée de la zone de montage et les empêcher de soulever les meubles ou de monter dessus!

**PRECAUZIONE Pericolo di lesioni!**  
Tenere i bambini piccoli fuori dall'area di montaggio e impedire loro di sollevare o di salire sui mobili!

**CAUTION Risk of injury!**  
Keep infants away from the assembly area and prevent them from mounting or climbing up furniture!



**Montageschäden verhindern**  
Einzelteile beim Auspacken und während Montage nur auf weiche Unterlagen legen/stellen. Größere Teile vor Kippen/Umfallen sichern.

**Éviter les défauts de montage**  
Lors du déballage, déposer tous les composants sur une surface souple. Veiller à ce que les éléments de plus grande taille ne se renversent pas et ne basculent pas.

**Evitare danni di montaggio**  
Durante il disimballaggio depositare i singoli pezzi su superfici morbide. Assicurarsi che i pezzi più grandi non si rovescino o si ribaltino.

**Prevent assembly damage**  
Use a soft underlay for all parts during assembly. Secure large components from tipping or falling over.



**Personen**  
Anzahl Personen, die für die Montage benötigt werden.

**Personnes**  
Nombre de personnes nécessaires au montage.

**Persone**  
Numero di persone necessarie per il montaggio.

**Personnel**  
Number of people required for assembly work.



**Montagezeit**  
Ungefährer Zeitbedarf in Minuten.

**Temps de montage**  
Temps approximatif requis en minutes.

**Tempo di montaggio**  
Tempo approssimativo richiesto in minuti.

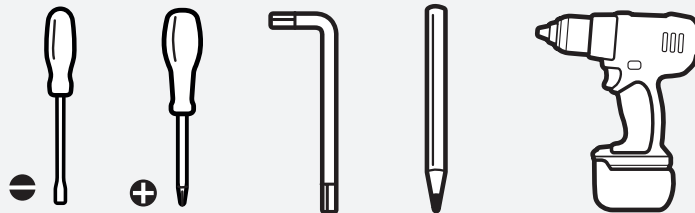
**Assembly time**  
Approximate time required in minutes.

**Erforderliches Werkzeug**

**Outils nécessaires**

**Strumenti necessari**

**Tools required**

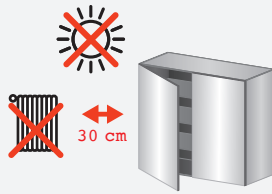


**Allgemeine Hinweise**

**Indications générales**

**Indicazioni generali**

**General guidelines**



**Vermeiden Sie** direktes Sonnenlicht. Dies kann zu Farbveränderungen führen. Halten Sie mindestens 30 cm Abstand zu Heizkörpern.

**À éviter** Une exposition directe aux rayons du soleil peut entraîner une variation de la couleur. Maintenir une distance d'au moins 30 cm entre le produit et les radiateurs.

**Da evitare** L'esposizione alla luce diretta del sole può provocare cambiamenti di colore. Mantenere una distanza minima di 30 cm dai radiatori.

**To be avoided** Direct sunlight can cause colour changes. Place at least 30 cm away from heating radiators.

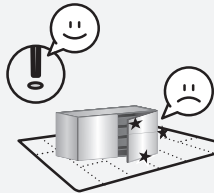


**Oberfläche** Pflanzentöpfe, feuchte, heiße oder sehr kalte Gegenstände nur mit Schutzunterlage auf Oberflächen stellen.

**Surfaces** Utiliser un tapis de protection pour poser sur le meuble des vases, objets humides, chauds ou très froids.

**Superficie** Utilizzare un sottopannello di protezione per appoggiare sul mobile vasi, oggetti umidi, caldi o molto freddi.

**Surface protection** Always use a protective underlay for flowerpots and for any damp, hot or very cold items.



**Empfindliche Bodenbeläge** Vermeiden Sie Kratzer und Druckstellen auf empfindlichen Böden, indem Sie an Ihrem Möbel Schutzgleiter anbringen.

**Sols délicats** Monter des embouts de protection pour pieds de meuble, afin d'éviter rayures et bosses sur les sols délicats.

**Pavimenti sensibili** Montare dei piedini protettivi per mobili, onde evitare graffi e ammaccature sui pavimenti sensibili.

**Sensitive flooring** Fit protective glides to your furniture to prevent scratching or denting sensitive flooring.

**Pflege**

**Entretien**

**Cura**

**Care**



Unter [www.pfister.ch/de/service](http://www.pfister.ch/de/service) finden Sie unseren detaillierten Pflegeanleitung.

Sur le site [www.pfister.ch/fr/service](http://www.pfister.ch/fr/service) vous trouverez des conseils détaillés pour l'entretien du produit.

Sul sito [www.pfister.ch/it/service](http://www.pfister.ch/it/service) sono disponibili le nostre raccomandazioni dettagliate per la cura del prodotto.

At [www.pfister.ch/de/service](http://www.pfister.ch/de/service) you can find our detailed recommendations for care and maintenance.

**Wartung**

**Maintenance**

**Manutenzione**

**Maintenance**



**Schrauben** Schrauben regelmäßig nachziehen (z.B. halbjährlich), um eine einwandfreie, zuverlässige Funktion zu gewährleisten.

**Vis & boulons** Resserrer régulièrement les vis et boulons (par ex. tous les 6 mois) pour garantir une utilisation fiable et impeccable du produit.

**Viti & bulloni** Stringere regolarmente viti e bulloni (ad es. ogni 6 mesi) per garantire una funzionalità affidabile e impeccabile.

**Screws and bolts** Screws and bolts should be regularly tightened (e.g. every six months) to ensure faultless dependability.

**Entsorgung**

**Élimination**

**Smaltimento**

**Disposal**



**Entsorgung**

Möbel, die nicht mehr verwendet werden, der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.

**Élimination**

Tout meuble inutilisé doit être éliminé correctement. S'adresser à un centre de recyclage pour l'élimination des déchets.

**Smaltimento**

Smaltire correttamente i mobili non più utilizzati. Rivolgersi al proprio ecocentro per lo smaltimento dei rifiuti.

**Disposal**

Furniture that cannot be repaired or has reached the end of its useful life should be handed over for professional disposal. Please contact your local waste disposal authority.

**Pfister -  
Kontaktcenter**

**Centre de  
contact Pfister**

**Centro di  
contatto Pfister**

**Pfister Contact  
Centre**

**Hotline**

**Fragen**

Wir sind gerne für Sie erreichbar:  
**0800 30 30 30**

Montag bis Freitag  
08.00 bis 18.30 Uhr  
Samstag  
09.00 bis 18.00 Uhr

**Ersatzteile**

Bitte melden Sie sich in Ihrer Filiale oder rufen Sie unsere Hotline an.

**Questions**

Nous sommes à votre disposition:  
**0800 30 30 40**

du lundi au vendredi  
de 08h00 à 18h30  
le samedi  
de 09h00 à 18h00

**Pièces de rechange**

Adressez-vous à votre filiale ou contactez notre hotline.

**Domande**

Restiamo volentieri a sua disposizione:  
**0800 30 30 50**

da lunedì a venerdì  
dalle 08.00 alle 18.30  
sabato dalle 09.00 alle  
18.00

**Pezzi di ricambio**

Contatti la sua filiale oppure chiami la nostra hotline.

**Questions and queries**

We are at your service as follows:  
**0800 30 30 30**

Monday to Friday from  
08.00 until 18.30  
Saturday from 09.00  
until 18.00

**Replacement parts**

Please contact your nearest store, or call our hotline.

